ЧАСТНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО "МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ КОМБИНАТ "АЗОВСТАЛЬ"
PRIVATE JOINT STOCK COMPANY "AZOVSTAL IRON & STEEL WORKS"

МЕТІНВЕСТ

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY
№ 8948 от / DATE 27.04.2021

Украина,87505 г.Мариуполь, ул.Лепорского,1 Факс: +380629527000
1,Leporsky St.Mariupol 87500 Ukraine fax +380629527000

Вид свидетельства об испытаниях / Type of inspection document EN 10204-3.1:2004

Соответствие системы менеджмента качества на комбинате требованиям стандарта ISO 9001:2015 подтверждено органом по сертификации TUV NORD CERT GmbH Certification Body(сертификат № 44 100 101540 от 26.08.2019г.) /Quality management system compliance with the requirements of ISO 9001:2015 at the Works has been confirmed by TUV NORD CERT GmbH Certification Body (the certificate № 44 100 101540 dd. 26.08.2019г.)

Заказчик / Customer	METINVEST INTERNATIONAL S.A. / METINVEST INTERNATIONAL S.A.
Заводской заказ № / Production order	1181652 — **Заказ № / Order №** 400721-1310
Договор, контракт №: / Contract	103201/13 — **от / date** 26.02.2020 — **Спецификация № / Specification №** 3430
Вагон № / RW-car	56540412
№ лота / Lot	3
Грузополучатель: / Receiver	ООО "МЕТИНВЕСТ ШИППИНГ" / "METINVEST-SHIPPING" LLC
№ ж/д накладных / waybills	
Наименование продукции / Description of goods	ГОРЯЧЕКАТАНЫЙ ЛИСТ/HOT ROLLED PLATE
НД на марку стали / ND for steel grade	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019
НД на сортамент / standards and technical documentation for products:	EN 10029:2010/EN 10029:2010, class B, N EN 10163-1,2:2004 class B subclass 3
НТД / Standart	EN 10025-2:2019/EN 10025-2:2019
Маркировка / Marking	Товарный знак/ TRADE MARK, Произведено в Украине/ MADE IN UKRAINE, марка стали/ steel grade, размеры в мм/ dimensions in mm, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number, номер лота/ lot number, знак CE/ CE-mark, 3 СИНИЕ + 1 ЧЕРНАЯ ПОЛОСЫ ПО ДВУМ ТОРЦАМ ЛИСТА/ 3 NAVY BLUE + 1 BLACK STRIPES ALONG TWO BUTT-ENDS
Состояние поставки / Product delivery condition	NR-Normalized Rolled (нормализующая прокатка)
Клеймо / Hard stamp	товарный знак комбината/ trademark plant, марка стали/ steel grade, номер плавки/ cast number, номер партии/ test number, номер листа/ plate number

Позиция № /Item № / Номер листа/ Plate №	№ Плавки / Cast №	Шифр плавки / Heat code	№ партии проката / Test №	Марка стали / Steel grade	Класс прочности / Strength class	Категория / Category	Толщина, мм / thickness, mm	Ширина, мм / width,mm	Длина, мм / length, mm	Количество товара,шт / Quantity of goods	Масса нетто, т / Mass net
110	3П2103434	9523	7101	S275JR +N			50	2500	6 000,00	2	11,776
1; 2											
Всего по сертификату/In total under the certificate										2	11,776

2/43
ONIRAM,LDA
DEP.QUALIDADE
RECEPÇÃO
DATA 2022/02/02
RUBRICA

202115000092003948 1 181917 19.05.2021 16:19:17

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА
CERTIFICATE OF QUALITY
№ 8948 от / DATE 27.04.2021

Химический состав,% / Chemical composition,%

№ п/п	Плавка № / Cast No	Шифр плавки / Heat code	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	AL sol	Nb	N	V	Mo	Ceq
1	3П2103434	9523	0,16	0,88	0,18	0,007	0,013	0,03	0,03	0,05	<0,002	0,03	<0,001	0,007	<0,002	0,003	0,32

Партия № / Test №	№ изделия / Product №	Диаметр / diameter	Толщина, мм / Thickness, mm	Ширина, мм / Width, mm	Направление / Direction	Температура, °С / test temperature, °С	Пр. текуч. Н/мм2 Yield point, N/mm2	Врем. сопрот., Н/мм2 Tensile strength, N/mm2	Отн. удл. Lo= 5,65√A, % Elongation, Lo= 5,65√A, %	Эн.удара KV, j Impact energy KV, j
7101		10			T	+20	284	485	33	
7101			10	10	L	+20				130/ 137/ 125/ 131 Ср./Ave. 131

Отгрузка по теоретическому весу / On theoretical weight

Подтверждаем, что продукция, указанная в настоящем сертификате качества ,испытана и соответствует условиям контракта (заказа).
We hereby confirm that the products specified in this quality certificate have been tested and comply with contract requirements.

Конвертерный способ производства Made by BOF Process

CE

05
0045
Cert.:0045-CPR-0696

PJSC "AZOVSTAL IRON AND STEEL WORKS" 1, Leparsky Street, City of Mariupol,Donetsk region,87505, Ukraine

S275JR+N-EN 10025-2:2019
Hot rolled plates for use in constructions

Declaration of Performance (Dop) № 232-2019-71

Declaration of Performance see here: http://azovstel.metinvestholding.com/ru/activity/quality/certificate

FAF - Productos Siderúrgicos, S.A.
Departamento de Calidad

Мастер ОТК / Quality Control Dept. Representative

подпись / signature

Костерева И. В. / Kosterieva I.V.
Ф.И.О. / name

Штамп эксперта/Surveyor's stamp

М.П.